

12.3.6 De voltooid tegenwoordige tijd (v.t.t.) / Παρακείμενος

De v.t.t. geeft aan dat een handeling die zich in het verleden afspeelde, nu voltooid is. Verder kan ook het resultaat van de handeling in het heden merkbaar zijn. Deze tijd wordt, zoals in het Nederlands, met het hulpwerkwoord έχω (hebben) in de tegenwoordige tijd gevormd. Het gewone werkwoord wordt in de infinitief (met de uitgang –ει) gebruikt en blijft onveranderd. Het hulpwerkwoord έχω wordt in de persoonsvormen van de tegenwoordige tijd vervoegd (έχω, έχεις, έχει, έχουμε, έχετε, έχουν).

Έχω πάει πολλές φορές στην Αθήνα. Ik ben vaak naar Athene geweest.

Δεν έχω φάει τίποτα μέχρι τώρα. Ik heb tot nu toe niks gegeten.

12.3.6.1 Vorming van de v.t.t. actief

Werkwoorden van de 1^e en 2^e vervoeging

Kenmerken

Kenmerkend voor de v.t.t. actief zijn: het gebruik van de o.t.t. van het hulpwerkwoord έχω (hebben) en de infinitief van de o.v.t actief van de werkwoorden (uitgangen -σει, -ξει, -ψει).

Vormingsstappen

De werkwoorden διαβάζω (lezen), γράφω (schrijven), αγαπώ (houden van) en τηλεφωνώ (bellen) worden als voorbeeld gebruikt:

1. zoek de stam van de o.v.t (verleden tijd) actief van het werkwoord.

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2
διαβάζω - διαβαζ- - διαβασ-	αγαπώ - αγαπ- - αγαπησ-
γράφω - γραφ- - γραψ-	τηλεφωνώ - τηλεφων- - τηλεφωνησ-

2. zet erachter de uitgang –ει en plaats het accent op de tweede lettergreep vanuit het einde.

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2
διαβάσ-ει	αγαπήσ-ει
γράψ-ει	τηλεφωνήσ-ει

3. gebruik ervoor het werkwoord έχω in de o.t.t. (tegenwoordige tijd).

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2
έχω διαβάσει, έχεις διαβάσει, ...	έχω αγαπήσει, έχεις αγαπήσει, ...
έχω γράψει, έχεις γράψει, ...	έχω τηλεφωνήσει, έχεις τηλεφωνήσει, ...

Hieronder wordt één werkwoord van iedere groep vervoegd:

Groep van de 1 ^e vervoeging	Groep van de 2 ^e vervoeging
έχω έχεις έχει	έχω έχεις έχει
γράφει	αγαπήσει
έχουμε έχετε έχουν	έχουμε έχετε έχουν

12.3.6.2 Vorming van de v.t.t. mediopassief

Werkwoorden van de 1^e en 2^e vervoeging

Kenmerken

Kenmerkend voor de v.t.t. mediopassief zijn: het gebruik van de o.t.t. van het hulpwerkwoord έχω (hebben) en de infinitief van de o.v.t. mediopassief van de werkwoorden (uitgangen –θει, –σται of (-φτει, -χτει, -φθει, -νθει, -(αυ)τει, -(ευ)τει)).

Vormingsstappen

De werkwoorden πληρόνομαι, αγοράζομαι, αγαπιέμαι, κοιμάμαι en διηγούμαι worden als voorbeeld gebruikt:

1. zoek de o.v.t-stam (verleden tijd) mediumpassief van het werkwoord.

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2, Archaïsche vervoeging
πληρόνομαι - πληρων- - πληρωθ- αγοράζομαι - αγοράζ- - αγοραστ-	αγαπιέμαι - αγαπ- - αγαπηθ- κοιμάμαι - κοιμ- - κοιμηθ- διηγούμαι - διηγ- - διηγηθ-

2. zet erachter de uitgang –ει en plaats het accent op de derde lettergreep vanuit het einde.

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2, Archaïsche vervoeging
πληρωθ- εί αγοραστ- εί	αγαπηθ- εί κοιμηθ- εί διηγηθ- εί

3. gebruik ervoor het werkwoord έχω in de o.t.t. (tegenwoordige tijd).

Groep A, 1 ^e vervoeging	Groep B, 2 ^e vervoeging, B1, B2, Archaïsche vervoeging
έχω πληρωθεί, έχεις πληρωθεί, ... έχω αγοραστεί, έχεις αγοραστεί, ...	έχω αγαπηθεί, έχεις αγαπηθεί, ... έχω τηλεφωνηθεί, έχεις τηλεφωνηθεί, ... έχω διηγηθεί, έχεις διηγηθεί, ...

Hieronder wordt één werkwoord van iedere groep vervoegd:

Groep van de 1 ^e vervoeging	Groep van de 2 ^e vervoeging
έχω έχεις έχει	έχω έχεις έχει
πληρωθεί	αγαπηθεί
έχουμε έχετε έχουν	έχουμε έχετε έχουν